

# Infrared Thermometer

*"DORTMUND"*

Infrared Thermometer



# CONTENIDOS

1. DESCRIPCIÓN GENERAL .....	1
2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD .....	1
3. CARACTERÍSTICAS .....	2
4. OTRAS CARACTERÍSTICAS .....	2
5. PRECAUSIÓN ANTES DE USAR .....	3
6. CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO .....	3
7. DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LCD .....	4
8. ALCANCE DE APLICACIÓN DEL PRODUCTO Y CONTRAINDICACIONES .....	4
9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	5
10. INSTRUCCIONES DE USO .....	6
11 REFERENCIA DE TEMPERATURA CORPORAL .....	7
12. COONSEJOS .....	8
13 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	8
14 INSTRUCCIONES DE TRARAMIENTOS DE RESIDUOS .....	9
15. DESCRIPCIÓN DE SIMBOLOS .....	10
16. LISTA DE ACCESORIOS .....	10

# 1.Descripción general

Termometro frontal de infrarrojo sin contacto, esta especialmente diseñado para tomar la temperatura corporal , sin importar la temperatura de la habitacion dependiendo del tipos de piel y el grosor, puede haber una diferencia de temperatura.

# 2. Información de seguridad

Este dispositivo solo debe usarse para los fines descritos en esta instrucción manual de instrucciones.

- Este dispositivo solo debe usarse en un rango de temperatura ambiente entre 10 ° C y 40 ° C. La temperatura óptima es de 25 ° C. No exponga este termómetro a condiciones de temperatura extrema de más de 50 ° o por debajo de 0 ° C.

- No exponga este termómetro a descargas eléctricas.

- No utilice el dispositivo con una humedad relativa superior al 85%.

- No utilice el dispositivo cerca de campos electromagnéticos grandes, como los que se encuentran con dispositivos inalámbricos o celulares.

- Mantenga el dispositivo alejado del agua y el calor, incluida la luz solar directa. No deje caer ni golpee el dispositivo, y no lo use si está dañado.

- Puede afectar a la precisión de las mediciones cuando la frente está cubierta por cabello, transpiración, gorro o bufanda.

- Mantenga la distancia de medición de 3 cm a 5 cm (1,2 a 2 pulgadas).

- Puede afectar la precisión de las mediciones cuando la frente está cubierta por la transpiración o otros factores, tome la temperatura detrás del lóbulo de la oreja.

# 15. Descripción de símbolos

gráfico de simbolos	significado	gráfico de simbolos	significado
	archivo adjunto		referencia de instrucciones
	alerta de bajo voltaje		equipamiento tipo B
	no de puede descartar		

# 16.lista de accesorios

1 \*Thermometer, 1\*User Manual, 1\*Certificate

Name and Content of Hazardous Substances in Products

Part name	Toxic and Hazardous Substances and Elements					
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBB)	(PBDE)
PCB board (including LCD)	X	○	○	○	○	○
Battery	X	○	○	○	○	○
Housing	○	○	○	○	○	○
Package material	○	○	○	○	○	○

This form is prepared in accordance with SJ / T 11364-2014

○ It means that the content of this hazardous substance in all the material materials of the parts is below the limit requirement specified in GB / T 26572.  
 × It means that the content of the harmful substance in at least one homogeneous material of this part exceeds the limit requirement specified in GB / T 26572.

The "Hazardous Substances" shown in this form will not cause any harm to people and the environment under normal use of the product.

The "Hazardous Substances" shown in this form and their presence part provide consumers and recycling operators with information about the existence of the relevant substances, which helps to properly dispose of products when they are discarded.



B30668420

C/ Sofa, 3-5 Pol. Ind. Cabezo Beaza 30353 Cartagena (Spain)



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd  
 601, 6th floor, B2 Building, An'le Industrial Park, #172 Hangcheng Avenue, Sanwei Community,  
 Hangcheng Street, Bao'an, Shenzhen, China.



Share Info Consultant Service  
 LLC Repräsentanzbüro  
 Address: Heerthler Lohweg 83,  
 40549 Düsseldorf



Rev. 1

## 2. Mantenimiento del producto

si usted encuentra los siguientes problemas durante el uso de este producto porfavor siga las instrucciones en las instruccicones de mantenimiento para buscar la solución, sdi el problema persiste porfavor contacte con atencion al cliente

### 1)PANTALLA LCD "LO"

cuando usa el termometro electrónico de no contacto en el modo cuerpo humano.LCD no visualizará ningún dato cuando la temperatura esta por debajo de los 32°C se monitoreara el mensaje "lo"

### 2)PANTALLA LCD "HI"

cuando usa el termometro electrónico de no contacto en el modo cuerpo humano.LCD no visualizará ningún dato cuando la temperatura esta por encima de los 42.9°C se monitoreara el mensaje "HI"

### 3)PANTALLA LCD"ErrL O ErrH"

Usando el termometro electronoco de no contacto, cuando en la pantalla lcd aparece el mensaje ErrL, significa que la temperatura en el termometro es baja 0°C. Usando el termometro electronoco de no contacto, cuando en la pantalla lcd aparece el mensaje ErrL, significa que la temperatura en el termometro es mas alta 50°C, por favor usese bajo las condiciones de temperatura 10-40°C

	Solutions
Temperature reading hampered by hair, perspiration	Make sure that there is no obstruction prior to taking a temperature.
Temperature is affected by air flux.	Make sure there is no air flux as this cloud interface with the infrared system.
The measurement distance is too far	Please respect the measuring distance ( between 3 to 5cm - 1.2 to 2 inches ) .
From high/ low temperature condition to room temperature	Waiting for 20 minutes before taking the body temperature

## 3. Características

1)Medición de temperatura de alta precisión sin contacto

2)El usuario puede elegir C o F. metodos de configuración: preciona el boton, durante 8 segundos para apagar

3) Alarma (temperatura inferior o igual a 37°C la luces verdes del producto y el timbre suna una vez. la temperatura superior a 37.3°C , pero inferior o igual a 38°C, El producto se enciende narnaja y el timbre suena 3 veces . La temperatura es superior a 38°C, pero inferio o igual a 42.9°C LA luz roja del producto y el timbre suena 5 veces .)

4)funcion del timbre de la alrma ( se puepde ajustar par a encender o para apagar el timbre) Ajustar metodo: precionar el boton de larma una vez cuando la bombilla se enciende, el timbre se apagará o se encenderá

5) pantalla LCD con luces negras para que los usuarios puedan usarlo a oscuras . ajustar metodo: bajo el encendido, presionar y sujetar el botón una vez para encender a la luz negra

6) Selección automática de rango: la resolución es 0.1°C (0.1°F)

## 4. Otras instrucciones

El termometro infrarrojo de frente, es un termometro profesional para tomar la temperatura del cuerpo humano, es extensamente usado en familias ( Nota . el resultado no puede remplazar el diagnostico del doctor)

## 5. PRECAUCIONES ANTES DE USAR

Cuando el LCD está apagado, presiona el interruptor de medida el termómetro detectará la temperatura del ambiente primero y lo mostrará en el monitor LCD, esta pantalla durará un segundo, el LCD lo monitoreara, esta vez apuntando al cuerpo humano presiona el boton de medida para tomar la temperatura

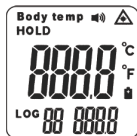


图1  
Figure 1

Después de la autocomprobación, escuchará un pitido que indica que la autocomprobación de encendido ha sido completada. Al mismo tiempo la temperatura del objetivo medido se muestra en la pantalla LCD.

## 6. Configuración del producto

El producto está compuesto principalmente de sensor infrarrojo, monitores LCD, botones, carcasa , asa , batería y placa de circuito

- ①. IR Sensor
- ②. LCD Display
- ③. Backlight on (off)
- ④. Up Button (View historical data)
- ⑤. Down Button (View historical data)
- ⑥. Sound Switch
- ⑦. Measuring Switch
- ⑧. Battery Cover
- ⑨. Handle



2. Temperatura corporal normal acorde con la edad  
la temperatura del cuerpo humano varía

Age	Normal Temp (°C)	Normal Temp (°F)
0 to 2 years	36.4 to 38	97.5 to 100.4
3 to 10 years	36.1 to 37.8	97.0 to 100.0
11 to 65 years	35.9 to 37.6	96.6 to 99.7
>65 years	35.8 to 37.5	96.4 to 99.5

Nota: la temperatura corporal de las mujeres es diferente de la de los hombres, generalmente sobre 0.3°C más alto que el del cuerpo de los hombres, la temperatura corporal durante la ovulación será de 0.3 o 0.5°C más alto de lo normal

## 2. Advertencia

El cristal protector de la lente es la parte más importante y frágil del termómetro, tenga mucho cuidado al manipularlo.

No arroje las baterías al fuego.

Mantenga el termómetro alejado de la luz solar y del agua.

## 3. Mantenimiento y limpieza

- 1) el sensor infrarrojo es la parte más sensible y debe ser preservada.
- 2) no limpie el dispositivo con detergentes corrosivos.
- 3) mantenga el dispositivo en un lugar seco y lejos de la luz solar.
- 4) limpie el termómetro infrarrojo con regularidad, al menos una vez al mes.

## 2. Pasos para medir la temperatura

1) Alinee el termómetro de frente con el centro de la frente (arriba del centro de la ceja y manténgalo vertical, a unos 3-5 cm de distancia, al presionar el interruptor de medición se muestra inmediatamente temperatura.

2) Cuando se presiona el interruptor de medición el valor de temperatura actual se muestra en la pantalla actual y los datos de medición se pueden almacenar automáticamente.

(presione las teclas de flecha "arriba" y "abajo" para verificar los últimos datos de medición de 32 grupos almacenados)

Nota:

Antes de medir, asegúrese de que no haya cabello, transpiración, maquillaje o gorra cubiertos

Puede afectar la precisión de las mediciones cuando la frente está cubierta por la transpiración u otro factores, tome la temperatura detrás del lóbulo de la oreja. Mientras tanto, asegúrese de que haya sin pelo, transpiración, maquillaje o gorro cubierto.

3) El termómetro no se ha utilizado durante mucho tiempo. La primera vez que se enciende el medidor de detección de temperatura ambiental, el tiempo de arranque se extiende de 1 a 2 segundos.

4) La temperatura del cuerpo humano varía a lo largo del día. También puede ser influenciado por numerosos factores externos: edad, sexo, tipo y grosor de la piel

## VALORES DE REFERENCIA DE TEMPERATURA CORPORAL

El cuerpo humano es un sistema biológico integral muy complejo. La temperatura corporal es un importante datos de si las actividades de la vida humana son normales. Por lo general, nos detectamos midiendo el temperatura de la frente, cóclea, ano, boca y axila. la temperatura corporal medida en diferentes partes será diferente. Consulte la siguiente tabla:

Measurement Position	Normal Temp (°C)	Normal Temp (°F)
Anus	36.6 to 38	97.8 to 100.4
Mouth	35.5 to 37.5	95.9 to 99.5
Underarm	34.7 to 37.3	94.4 to 99.1
Ear	35.8 to 38	96.4 to 100.4
Forehead	36 to 37.2	97.4 to 98.4

## 7. Descripción de la pantalla LCD

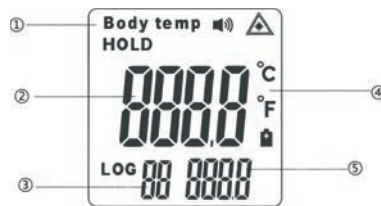


Figure 2

- ① patrón de medición
- ② valores de temperatura
- ③ ubicación de almacenamiento
- ④ unidad de temperatura
- ⑤ almacenamiento de datos

## 8. AMBITO DE APLICACIÓN DEL PRODUCTO Y CONTRAINDICACIONES

### 1. Alcance del producto

La temperatura corporal del sujeto se muestra midiendo la radiación de calor de la frente.

### 2. Contraindicaciones del producto:

1) Condiciones tales como defectos de nacimiento, malformaciones congénitas, shock séptico y fallo circulatorio que puede afectar seriamente la medición de temperatura frontal.

3) Si sufre de enfermedades cardíacas, hepáticas y renales graves.

## 9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### 1. Parámetros básicos

Display Resolution	0.1°C (0.1°F)
Storage Temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Operating Temperature	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Optimum Temperature	25.0°C (77.0°F)
Humidity Rate	≤85%
Power	DC 3V (2 x AAA battery)
Size	160*100*45mm/6.3*4*1.8(L*W*H)
Weight	100g
Production Date	see product certificate for details

### 2. Rangos de medición

Human Body Measurement	32.0 to 42.9°C (89.6 to 109.2°F)
Measuring Distance	3-5cm (1.2 - 2 inches)
Automatic shutdown	about 20 seconds

### 3 Precisión de medición

32.0 to 35.9°C (89.6 to 96.6°F)	±0.3°C (0.5°F)
36.0 to 39.0°C (96.8 to 102.2°F)	±0.2°C (0.4°F)
39.0 to 43.0°C (102.2 to 109.4°F)	±0.3°C (0.5°F)

## 6. Requisitos medioambientales para el almacenamiento y el transporte

- Ambient temperature: 10°C to 40°C (50°F to 104°F);
- The optimal temperature is 25°C (77°F);
- Humidity rate: ≤85%;
- Atmospheric pressure: 70kPa ~ 106kPa  
Power supply: DC 3V (2 x AAA battery)
- Ambient temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F);
- Humidity rate: 10% ~ 85%;

Para transportar el termómetro correctamente debe evitar golpes fuertes, vibraciones así como la lluvia o nieve.

## 10. ACERCA DE LA BATERÍA

Después de abrir la tapa de la batería ponga la batería en la posición correcta de los electrodos de positivo y negativo.

Espere 10 minutos a que se caliente la primera vez después de insertar la batería.

Cuando la batería esté descargada aparecerá un símbolo en el display, con lo que tendrá que reemplazar las pilas prestando atención a la correcta posición de la polaridad positivo y negativo.

Cuando no vaya a usar el dispositivo durante un largo período de tiempo quite las baterías para evitar daños y prolongar así el uso del dispositivo.